



## ServiceJunior SCJN-XXX-XX/SCJR-XXX-X2

Kurzanleitung/Brief Operating instructions/Guía breve/  
Petit manuel d'utilisation/Guida rapida/  
Beknopte handleiding



ENGINEERING YOUR SUCCESS.



**In der EU und außerhalb der USA:**

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG  
High Pressure Connectors Europe  
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld

**Für die USA**

Parker Hannifin Corporation  
Quick Coupling Division  
8145 Lewis Road  
Minneapolis, MN 55427 USA

Version	Datum	Änderung
1.0	01/2020	Erstausgabe

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen dürfen ohne ausdrückliche Bestätigung der Parker Hannifin Corporation weder vollständig noch in Auszügen verbreitet und reproduziert werden.

Alle in diesem Dokument genannten und gegebenenfalls durch die Rechte Dritter geschützter Marken- und Warenzeichen unterliegen uneingeschränkt den Bestimmungen des jeweils gültigen Kennzeichenrechts und den Besitzrechten der jeweiligen eingetragenen Eigentümer.

© Copyright 2020, Parker Hannifin Corporation.

Alle Rechte vorbehalten.

---

Diese Kurzanleitung erklärt die Grundfunktionen des ServiceJuniors.



- Für einen sicheren Betrieb des ServiceJuniors beachten Sie immer die vollständige Bedienungsanleitung!  
Sie können die vollständige Bedienungsanleitung unter [www.parker.com](http://www.parker.com) herunterladen.

## **Gerätebeschreibung**

Der Parker ServiceJunior ist ein digitales Manometer mit MIN-/MAX-Anzeigefunktion. Dynamische Druckspitzen werden mit einer Abtastrate von 10 ms (100 Messwerte/Sekunde) gemessen. Der MIN-/MAX-Speicher wird ständig aktualisiert und auf dem Display angezeigt.

## **Sicherheitshinweise**

Bevor Sie mit dem ServiceJunior arbeiten, lesen und beachten Sie diese Kurzanleitung. Missachtung der aufgeführten Anweisungen, insbesondere der Sicherheitsinformationen, kann zu Gefahr für Mensch, Umwelt, Geräte und Anlage führen.

Der ServiceJunior entspricht dem aktuellen Stand der Technik bezüglich Genauigkeit, Funktionsweise und dem sicheren Betrieb der Geräte.

-  Beachten Sie bei allen Arbeiten die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung und Sicherheit am Arbeitsplatz!
-  Beachten Sie die IP-Schutzart, wenn Sie den ServiceJunior in Nassbereichen verwenden!
-  Lassen Sie den ServiceJunior nur von geschultem Fachpersonal anschließen!
-  Beachten Sie die vorgesehenen Anzugsdrehmomente!
-  Vermeiden Sie jegliche Gewalteinwirkungen auf den ServiceJunior!
-  Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder defekten ServiceJunior!
-  Montieren oder demontieren Sie keinesfalls den ServiceJunior, solange der ServiceJunior unter Druck steht!

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der ServiceJunior ist für die Druckmessung innerhalb der zugelassenen Bereiche (siehe „Technische Daten“ auf Seite 9) bestimmt.

Jede darüber hinausgehende Verwendung des ServiceJuniors ist unzulässig, kann zu Unfällen oder zur Zerstörung des ServiceJuniors führen und führt zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Hersteller.

## **Fehlgebrauch**

Der ServiceJunior entspricht nicht der Richtlinie 2014/34/EU und darf deshalb nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

## **Fachpersonal**

Diese Kurzanleitung richtet sich an ausgebildetes Fachpersonal, das sich mit den geltenden Bestimmungen und Normen des Verwendungsbereichs auskennt. Das Fachpersonal, das mit der Inbetriebnahme und Bedienung des Geräts beauftragt wird, muss eine entsprechende Qualifikation aufweisen. Die Qualifikation kann durch eine Schulung oder eine entsprechende Unterweisung erlangt werden.

Dem Fachpersonal muss der Inhalt der Kurzanleitung bekannt und jederzeit zugänglich sein.

## Aufbau und Funktion



- ① REC-Anzeige, blinkt bei aktiver Datenaufzeichnung\*
- ② MIN-/MAX- oder FullScale-Anzeige, je nach Einstellung
- ③ Batteriezustandsanzeige
- ④ Istwertanzeige
- ⑤ Bargraph mit Peak- und Hold-Funktion
- ⑥ Mini-USB-Anschluss\*



Gerät ein-/ausschalten.

2 s drücken: Hintergrundbeleuchtung für 20 s einschalten.



Zusätzlichen Anzeigewert auswählen: MIN, MAX oder FS/  
Uhrzeit dekrementieren\*.

2 s drücken: Uhrzeit (CSV-Formatierung) einstellen\*.



Nullpunktabgleich/Uhrzeit inkrementieren\*.

2 s drücken: Menü öffnen.



MIN- und MAX-Werte aus dem Speicher löschen.

Menüfunktionen bestätigen.

2 s drücken: Messung starten oder stoppen\*.

\* nur bei Datenlogger-Version

## Installation



Ziehen Sie den ServiceJunior (zusammen mit dem vorinstallierten Adapter) immer nur handfest an!

## Wartung

Der ServiceJunior ist wartungsfrei und kann nicht vom Anwender repariert werden. Bei einem Defekt muss der ServiceJunior zur Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden.

## Reinigung

Den ServiceJunior mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch an den Außenflächen reinigen.



Verwenden Sie keine aggressiven oder flüchtigen Reiniger!

## Entsorgung

Entsorgen Sie den ServiceJunior keinesfalls im Hausmüll! Nachdem Ihr Gerät sein Lebensende erreicht hat, senden Sie das Gerät einfach per Paketervice (im Karton) an die Verkaufsniederlassung, die Sie betreut. Wir übernehmen alle anfallenden Recycling- und Entsorgungsmaßnahmen. Ihnen entstehen dadurch keine Kosten und Unannehmlichkeiten.

## Technische Daten (Auszug)

SCJN-	016	100	400	600	1000
Messbereich (bar)	-1...16	0...100	0...400	0...600	0...1000
Überlastdruck Pmax (bar)	32	200	800	1.000	1.000
Berstdruck (bar)	160	800	1.700	2.000	2.000
Schutzklasse	IP67, Datenlogger-Version: IP65				
Eingang	10-ms-Abtastrate Genauigkeit: 0,5 % FS $\pm$ 1 Digit: SCJN-xxx-x1 0,25 % FS $\pm$ 1 Digit: SCJN-xxx-x3 0,1 % FS $\pm$ 1 Digit: SCJN-xxx-x2 + 0,2 %/Jahr 0,5 % FS $\pm$ 1 Digit: SCJR-xxx-x2				
Spannungsversorgung	2 x 1,5 V (AA)				

## **Konformität**

Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien:

- 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
- 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)

These brief operating instructions explain the basic functions of the ServiceJunior.



To ensure safe operation of the ServiceJunior, always follow the full operating instructions!

You can download the full operating instructions from [www.parker.com](http://www.parker.com).

## Device description

The Parker ServiceJunior is a digital manometer with MIN/MAX display function. Dynamic pressure peaks are measured at a sampling rate of 10 ms (100 measured values/second). The MIN/MAX memory is constantly updated and shown on the display.

## Safety instructions

Before working with the ServiceJunior, read and follow these brief operating instructions. Disregarding the instructions, especially the safety information, can result in danger to people, the environment, equipment and the system.

The ServiceJunior corresponds to the current state of the art in terms of accuracy, functionality and safe operation of the devices.

- (de) **Kurzanleitung**  
ServiceJunior SCJN
- (en) **Brief Operating instructions**  
ServiceJunior SCJN
- (es) **Guía breve**  
ServiceJunior SCJN
- (fr) **Petit manuel d'utilisation**  
ServiceJunior SCJN
- (it) **Guida rapida**  
ServiceJunior SCJN
- (nl) **Beknopte handleiding**  
ServiceJunior SCJN

In der EU und außerhalb der USA:  
**Parker Hannifin Manufacturing  
Germany GmbH & Co. KG**  
High Pressure Connectors Europe  
Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld  
[www.parker.com](http://www.parker.com)

Für die USA  
**Parker Hannifin Corporation**  
Quick Coupling Division  
8145 Lewis Road  
Minneapolis, MN 55427 USA  
[www.parker.com](http://www.parker.com)

